

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 71 (1980)

Heft: 12

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

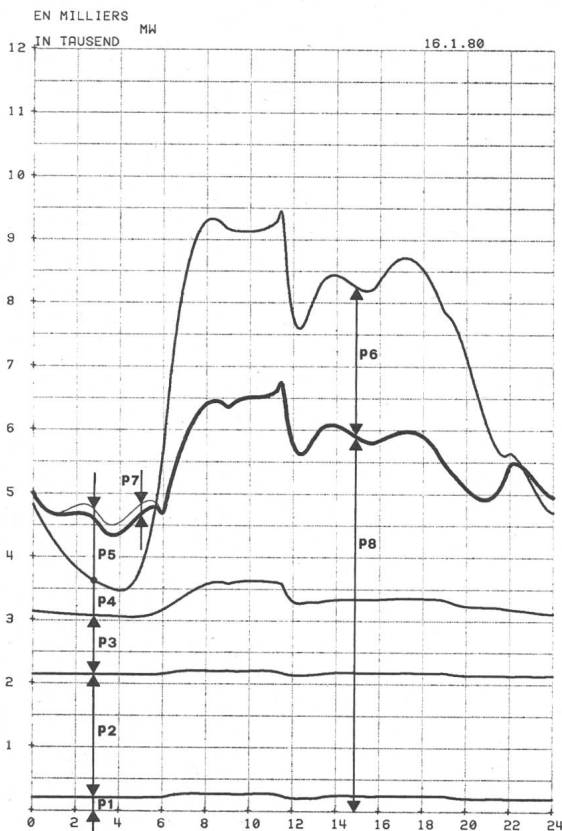
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh)
Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

Januar 1980

Janvier 1980

	Mittwoch Mercredi 2. 1. 80	Mittwoch Mercredi 9. 1. 80	Mittwoch Mercredi 16. 1. 80	Samstag Samedi 19. 1. 80	Sonntag Dimanche 20. 1. 80	Mittwoch Mercredi 23. 1. 80	Mittwoch Mercredi 30. 1. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	2,4	5,2	5,2	2,4	2,5	5,2	5,0	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,3	46,3	46,3	46,4	46,3	45,6	46,3	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	28,2	31,0	28,8	26,5	28,6	29,4	31,3	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	62,7	73,9	83,2	34,2	15,1	74,2	73,4	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	–	–	–	4,6	14,0	–	–	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	139,6	156,4	163,5	114,1	106,5	154,4	156,0	= Fourniture totale
– Ausfuhrüberschuss	41,0	31,7	31,4	–	–	27,8	31,0	– Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	98,6	124,7	132,1	114,1	106,5	126,6	125,0	= Consommation du pays avec pompage
– Speicherpumpen	0,4	0,9	0,6	–	–	1,0	1,3	– Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	98,2	123,8	131,5	–	–	125,6	123,7	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz
Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 16. Januar 1980

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1200
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung		2550
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		–
Total verfügbar		11040

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	9369
Landesverbrauch mit Speicherpumpen ohne Speicherpumpen	6714
Einfuhrüberschuss	6710
Ausfuhrüberschuss	1104
Speicherpumpen	2884
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	179

C. Belastungsdiagramm
 (siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 16 janvier 1980

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	1200
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible		2550
Excédent d'importation au moment de la pointe		–
Total de la puissance disponible		11040

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	9369
Consommation du pays avec pompage d'accumulation sans pompage d'accumulation	6714
Excédent d'importation	6710
Excédent d'exportation	1104
Pompage d'accumulation	2884
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	179

C. Diagramme de charge
 (voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

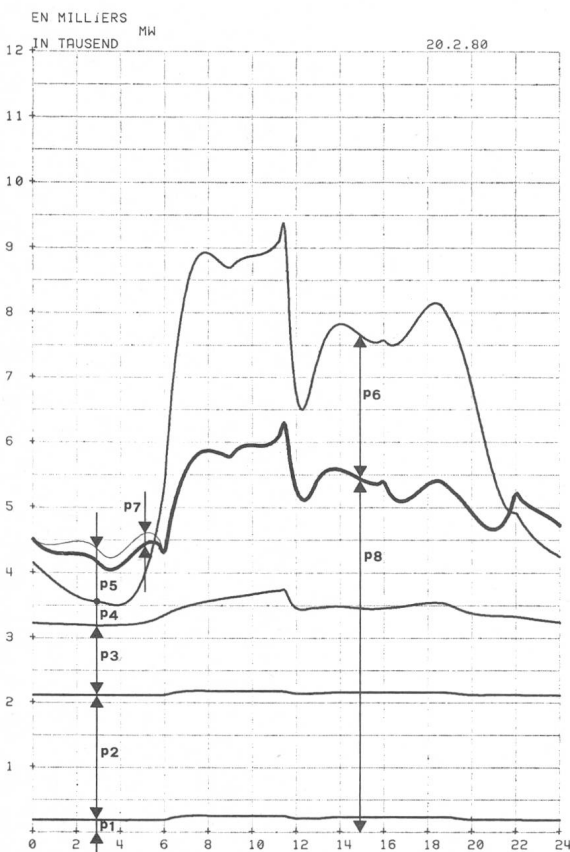
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

Februar 1980

Février 1980

	Mittwoch Mercredi 6. 2. 80	Mittwoch Mercredi 13. 2. 80	Mittwoch Mercredi 20. 2. 80	Samstag Samedi 23. 2. 80	Sonntag Dimanche 24. 2. 80	Mittwoch Mercredi 27. 2. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,0	5,1	5,0	2,5	2,7	5,3	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	34,2	24,9	46,3	46,1	46,2	45,5	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	33,3	32,5	31,2	28,2	27,0	29,6	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	67,7	76,3	71,9	26,1	12,7	74,1	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	-	2,5	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	140,2	138,8	154,4	102,9	91,1	154,5	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	19,4	18,3	31,5	3,4	-	33,4	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	120,8	120,5	122,9	99,5	91,1	121,1	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	1,2	1,2	0,9	-	-	0,8	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	119,6	119,3	122,0	-	-	120,3	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 20. Februar 1980

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1300
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettleitung		2550
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		-
Total verfügbar		11140

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	9258
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6268
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6264
Einfuhrüberschuss	842
Ausfuhrüberschuss	3043
Speicherpumpen	193

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 20 février 1980

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau	MW	1300
moyenne des apports naturels		1300
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible		2550
Excédent d'importation au moment de la pointe		-
Total de la puissance disponible		11140

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	9258
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6268
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6264
Excédent d'importation	842
Excédent d'exportation	3043
Pompage d'accumulation	193

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

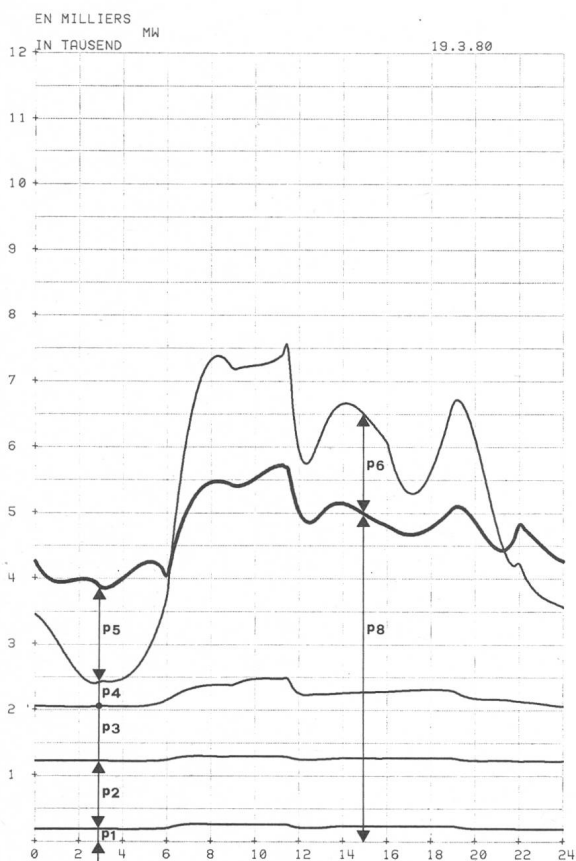
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

März 1980

Mars 1980

	Mittwoch Mercredi 5. 3. 80	Mittwoch Mercredi 12. 3. 80	Mittwoch Mercredi 19. 3. 80	Samstag Samedi 22. 3. 80	Sonntag Dimanche 23. 3. 80	Mittwoch Mercredi 26. 3. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,2	5,2	5,2	2,5	2,6	5,3	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	45,5	46,2	24,8	24,8	24,8	46,2	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	25,4	25,7	24,8	21,5	19,8	24,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	78,1	76,9	69,8	27,2	11,5	61,5	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	19,4	32,8	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	154,2	154,0	124,6	95,4	91,5	137,8	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	34,2	33,2	9,6	-	-	19,7	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	120,0	120,8	115,0	95,4	91,5	118,1	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,6	0,4	0,3	-	-	1,0	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	119,4	120,4	114,7	-	-	117,1	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 19. März 1980

A. Verfügbare Leistung	MW
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	1030
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2550
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	10870

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	7480
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5720
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	5710
Einfuhrüberschuss	1560
Ausfuhrüberschuss	1860
Speicherpumpen	60

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

P ₁ Konv.-therm. Kraftwerke
P ₂ Kernkraftwerke
P ₃ Laufwerke
P ₄ Speicherwerke
P ₅ Einfuhrüberschuss
P ₆ Ausfuhrüberschuss
P ₇ Speicherpumpen
P ₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 19 mars 1980

A. Puissance disponible	MW
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	1030
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2550
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	10870

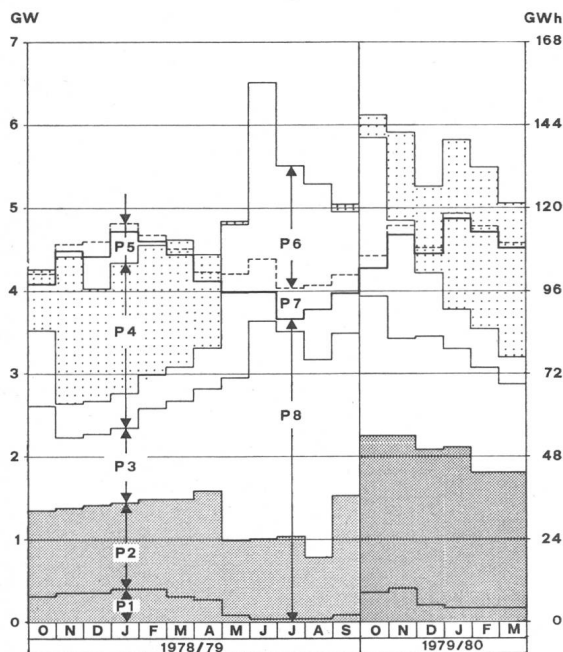
B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	7480
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5720
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	5710
Excédent d'importation	1560
Excédent d'exportation	1860
Pompage d'accumulation	60

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

P ₁ Centrales therm.-class.
P ₂ Centrales nucl.
P ₃ Centrales au fil de l'eau
P ₄ Centrales à accumulation
P ₅ Excédent d'importation
P ₆ Excédent d'exportation
P ₇ Pompage d'accumulation
P ₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Monatliche Erzeugung und Verbrauch Production et consommation mensuelles



Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- P₁ Konv.-thermische Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke, wovon
punktierter Teil aus Saison-
speicherwasser
- P₅ Einfuhrüberschuss

Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch
ohne Speicherpumpen

Moyenne journalière de la production mensuelle

- P₁ Centrales thermiques-classiques
- P₂ Centrales nucléaires
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation,
partie pointillée, provenant
d'accumulation saisonnière
- P₅ Excédent d'importation

Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consommation du pays
sans pompage d'accumulation

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Mai 1980 Mai 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthylée ¹⁾	Fr./100 l	105.—	109.—	100.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	122.—	127.20	124.30
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	56.—	61.20	58.—
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	33.—	32.50	22.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Mai 1980 Mai 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	348.—	360.—	334.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2898.—	3010.—	2655.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	139.—	172.—	225.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	134.—	127.—	140.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	300.—	300.—	260.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft und vom VSE.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie et de l'UCS.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

	Erzeugung und Bezug - Production et achats										Speicherung - Accumulation														
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Bezug von den Selbstproduzenten		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		+ Einfuhr - Ausfuhrüberschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	%	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	
1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	%	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	1979	
1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	%	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																									
Oktober	1877		184			2827		105		83		2849						2834		6923					
November	1988		194		2922		72		64		2930						3057		5692						
Dezember	1763		211		2745		69		135		2679						3122		4807						
Januar	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	
Janvier	1974	2533	231	64	770	2975	4032	67	103	72	43	2970	4092	+37,8	363	649	3333	3443	3665	4270	1142	1475	1475		
Februar	1897	2343	202	64	734	2833	3548	71	104	52	40	2852	3612	+22,3 ²⁾	78	497	2930	3115	2662	2983	1003	1287	1287		
März	2134	2196	167	64	869	3170	3477	91	90	49	52	3212	3515	+9,4	81	331	3131	3184	1608	1712	1054	1271	1271		
April	1848		159		931	2938		74		80		2932					2800		874						
Mai	2469		2		683	3154		184		163		3175					2738		1679						
Juni	3444		0		682	4126		249		272		4103					2604		3846						
Juli	2852		1		724	3577		210		269		3518					2454		5723						
August	2911		1		547	3459		166		214		3411					2530		6997						
September	2048		37		1162	3247		154		150		3251					2670		7331 ¹⁾						
Oktober	2515		207		1406	4128		164		117		4175					2950		7258						
November	2363		215		1346	3924		117		74		3967					3185		6490						
Dezember	2130		93		1389	3612		125		59		3678					3141		5745						
Winterhalbjahr	11633	14080	1189	707	4650	17472	22721	475	703	455	385	17492	23039	+31,0 ²⁾	915	4021	18407	19018							
Sommerhalbjahr	15572		200		4729	20501		1037		1148		20390					15796								
Hydrolog. Jahr	27205		1389		9379	37973		1512		1603		37882					34203								
1. Quartal 1 ^{er} trim.	6005	7072	600	192	2373	8978	11057	229	297	173	135	9034	11219	+22,8 ²⁾	360	1477	9394	9742							
2. Quartal 2 ^e trim.	7761		161		2296	10218		507		515		10210					8142								
3. Quartal 3 ^e trim.	7811		39		2433	10283		530		633		11180					7654								
4. Quartal 4 ^e trim.	7008		515		4141	11664		406		250		10820					9276								
Kalenderjahr	28585		1315		11243	41143		1672		1571		41244					34466								

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1979: 7830 Millionen kWh.

²⁾ Umgerechnet für 28 Monatstage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1979: 7830 millions de kWh.

²⁾ Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

Inlandabgabe - Fourniture dans le pays

	Inlandabgabe - Fourniture dans le pays												Einfuhr		Ausfuhr							
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel ¹⁾		Total Industrie	Bahnen	Verluste	Total	Veränderung	Importation	Exportation							
	Allgemeine Industrie	Industrie	Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie	Elektrokessel ¹⁾	Industrie total	Chemins de fer	Pertes	Total								Différence						
	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1978	1979	1980	1978	1980
Oktober	1615		549		291		-		840		146		233		2834			801		816		
November	1774		567		315		-		882		149		252		3057			1228		1101		
Dezember	1823		573		324		-		897		152		250		3122			1521		1078		
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1979	1980	1979	1980	
Januar	1951	2024	610	623	355	366	-	2	965	991	157	162	260	266	3333	3443	+ 3,3	1477	1249	1114	1898	
Februar	1701	1846	534	541	300	309	-	2	834	852	144	159	251	258	2930	3115	+ 2,7 ²⁾	912	1089	834	1586	
März	1821	1881	574	566	313	322	-	1	887	889	160	160	263	254	3131	3184	+ 1,7	900	1111	981	1442	
April	1569		554		312		1		867		136		228		2800			750		882		
Mai	1546		534		305		2		841		133		218		2738			611		1048		
Juni	1471		541		243		6		790		127		216		2604			358		1857		
Juli	1389		486		221		7		714		130		221		2454			343		1407		
August	1447		491		238		8		737		131		215		2530			339		1220		
September	1528		505		292		6		803		136		203		2670			608		1189		
Oktober	1702		561		297		2		860		147		241		2950			631		1856		
November	1852		593		330		1		924		154		255		3185			768		1550		
Dezember	1838		579		325		2		906		151		246		3141			1079		1616		
Winterhalbjahr	10685	11143	3407	3463	1898	1949	-	10	5305	5422	908	933	1509	1520	18407	19018	+ 2,8 ²⁾	6839	5927	5924	9948	
Sommerhalbjahr	8950		3111		1611		30		4752		793		1301		15796			3009		7603		
Hydrolog. Jahr	19635		6518		3509		30		10057		1701		2810		34203			9848		13527		
1. Quartal	5473	5751	1718	1730	968	997	-	5	2686	2732	461	481	774	778	9394	9742	+ 2,6 ²⁾	3289	3449	2929	4926	
2. Quartal	4586		1629		860		9		2498		396		662		8142			1719		3787		
3. Quartal	4364		1482		751		21		2254		397		639		7654			1290		3816		
4. Quartal	5392		1733		952		5		2690		452		742		9276			2478		5022		
Kalenderjahr	19815		6562		3531		35		10128		1706		2817		34466			8776		15554		

1) D'une puissance de 250 kW et plus et mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Umgerechnet für 28 Monatstage.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

	Erzeugung - Production												Landesverbrauch					Speicherung - Accumulation			
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		+ Einfuhr- - Ausfuhr- überschuss		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat		
	Produktion hydraulique	Produktion thermische classique	Produktion nukleaire	Produktion totale	Produktion totale	Produktion totale, pompage déduit	Differenz	%	Solde importateur + exportateur	Consommation du pays	Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois	Variations pendant le mois - vidange + remplissage	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1980	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1980
Oktober	2158	2162	239	299	766	3231	3163	4324	84	43	3079	4281	+35,6	36	659	3043	3622	7331	4529	-544	-1555
November	2187	2061	256	267	740	3062	3183	3818	65	41	3118	3777	+21,1 ²⁾	+102	502	3220	3275	6050	3172	-1281	-1357
Dezember	1947	2327	273	234	771	3430	2991	3753	136	53	2855	3700	+9,4	+426	354	3281	3346	5108	1830	-942	-1342
Januar	2049	2049	212	212	931	3192	3192		80	80	3112	3112		-149	2963	2963	933	933	-788	+824	+788
Februar	2853	2853	58	58	683	3594	3594		164	164	3430	3430		+465	2965	2965	1757	1757	+824	+2297	+824
März	3960	3960	45	45	682	4687	4687		276	276	4411	4411		-1535	2876	2876	4054	4054	+2297	+2297	+2297
April	3331	3331	43	43	724	4098	4098		274	274	3824	3824		-1101	2723	2723	6051	6051	+1997	+1997	+1997
Mai	3350	3350	41	41	547	3938	3938		217	217	3721	3721		915	2806	2806	7401	7401	+1350	+1350	+1350
Juni	2405	2405	58	58	1162	3625	3625		150	150	3475	3475		610	2865	2865	7770 ¹⁾	7770 ¹⁾	+369	+369	+369
Juli	2865	2865	272	272	1406	4543	4543		117	117	4426	4426		1255	3171	3171	7682	7682	-88	-88	-88
August	2618	2618	280	280	1346	4244	4244		74	74	4170	4170		809	3361	3361	6877	6877	-805	-805	-805
September	2364	2364	154	154	1389	3907	3907		60	60	3847	3847		550	3297	3297	6084	6084	-793	-793	-793
Oktober	12842	12842	1568	1568	4650	19060	19060	24589	459	388	18601	24201	+29,4 ²⁾	834	-4129	19435	20072			-6154	-5940
November	17948	17948	457	457	4729	23134	23134		1161		21973			4775	17198	17198			+6049	+6049	+6049
Dezember	30790	30790	2025	2025	9379	42194	42194		1620		40574			3941	36633	36633			-105	-105	-105
Winterhalbjahr																					
Sommerhalbjahr																					
Hydrolog. Jahr																					
1. Quartal	6550	7715	800	800	2373	9723	9723	11895	174	137	9549	11758	+21,8 ²⁾	342	-1515	9891	10243			-3387	-4254
2. Quartal	8862	8862	315	315	2296	11473	11473		520		10953			2149	8804	8804			+2333	+2333	+2333
3. Quartal	9086	9086	142	142	2433	11661	11661		641		11020			2626	8394	8394			+3716	+3716	+3716
4. Quartal	7847	7847	706	706	4141	12694	12694		251		12443			2614	9829	9829			-1686	-1686	-1686
Kalenderjahr	32345	32345	1963	1963	11243	45551	45551		1586		43965			7047	36918	36918			+976	+976	+976

1) Speichervermögen Ende September 1979: 8290 Millionen kWh.

2) Februar 1980 umgerechnet für 28 Monattage.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1979: 8290 millions de kWh.

2) Février 1980 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

		Landesverbrauch - Consommation du pays														Einfuhr		Ausfuhr				
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrophthermie		Elektrokessel ¹⁾		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Ver-änderung				
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chaudières électriques ¹⁾		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Diffé-rence				
		in GWh (Millions kWh) - en GWh (millions de kWh)														in GWh - en GWh						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		1978	1979	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1978	1980	1978	1980
Oktober		1648		589		361		3		953		167		275		3043		811		847		
November	Oktober	1799	2054	604	656	368	681	1	3	973	1084	193	191	292	293	3510	3622	1484	1255	1132	1914	
Dezember	November	1852	1875	608	574	368	582	1	3	973	927	178	187	277	286	3083	3275	919	1096	846	1598	
	Dezember		1912		612	356	597	1	2	965	965	185	188	286	281	3298	3346	1527	1116	1101	1470	
		1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1980
Januar	Janvier	1983	2054	656	681	385	400	1	3	1042	1084	193	191	292	293	3510	3622	1484	1255	1132	1914	
Februar	Février	1726	1875	574	582	327	342	1	3	902	927	178	187	277	286	3083	3275	919	1096	846	1598	
März	Mars	1851	1912	612	597	363	366	1	2	976	965	185	188	286	281	3298	3346	912	1116	995	1470	
April	Avril	1599		583		357		2		942		167		255		2963		756		905		
Mai	Mai	1578		584		386		6		976		164		247		2965		619		1084		
Juni	Juin	1498		588		375		13		976		159		243		2876		365		1900		
Juli	Juillet	1418		530		352		14		896		163		246		2723		350		1451		
August	Août	1476		549		363		14		926		162		242		2806		347		1262		
September	Septembre	1558		537		364		13		914		162		231		2865		616		1226		
Oktober	Octobre	1731		610		374		5		989		170		281		3171		638		1893		
November	Novembre	1882		638		381		2		1021		178		280		3361		776		1585		
Dezember	Décembre	1865		613		362		4		979		181		272		3297		1086		1636		
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	10859	11319	3643	3721	2160	2225	8	19	5811	5965	1080	1095	1685	1693	19435	20072	6888	5967	6054	10096	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	9127		3371		2197		62		5630		977		1464		17198		3053		7828		
Hydrolog. - Jahr	Année hydrologique	19986		7014		4357		70		11441		2057		3149		36633		9941		13882		
1. Quartal	1er trimestre	5560	5841	1842	1860	1075	1108	3	8	2920	2976	556	566	855	860	9891	10243	3315	3467	2973	4982	
2. Quartal	2e trimestre	4675		1755		1118		21		2894		490		745		8804		1740		3889		
3. Quartal	3e trimestre	4452		1616		1079		41		2736		487		719		8394		1313		3939		
4. Quartal	4e trimestre	5478		1861		1117		11		2989		529		833		9829		2500		5114		
Kalenderjahr	Année civile	20165		7074		4389		76		11539		2062		3152		36918		8868		15915		

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.
2) Umgerechnet für 28 Monattage.



Fundierte Pläne haben bei uns Kredit. Darauf können Sie bauen.

Wenn Sie einen Neubau oder eine Erweiterung planen, sollten Sie mit der Bankgesellschaft sprechen. Wir beraten Sie kompetent und individuell. Kompetent, weil wir Erfahrung im Finanzieren der verschiedensten Bauprojekte haben und nicht umsonst die grösste Hypothekarbank der Schweiz geworden sind. Individuell, weil wir eine Bank sind, die bei jedem Kreditproblem die persönliche Situation eines Kunden berücksichtigt.

Selbstverständlich wissen unsere Fachleute auch in vielen Fragen rund ums Bauen Bescheid. Denn wir verstehen uns als eine Bank, die es sich zum Prinzip gemacht hat, mehr als nur Geld anzubieten.

Rufen Sie einfach den Kreditchef Ihrer nächstgelegenen SBG-Geschäftsstelle an. Ein Gespräch lohnt sich in jedem Fall. Unser Bestreben, jedes Problem individuell anzupacken, kann auch für Ihre Anliegen zu neuen, interessanten Lösungen führen.

Für Optimismus ist jetzt
die richtige Zeit.

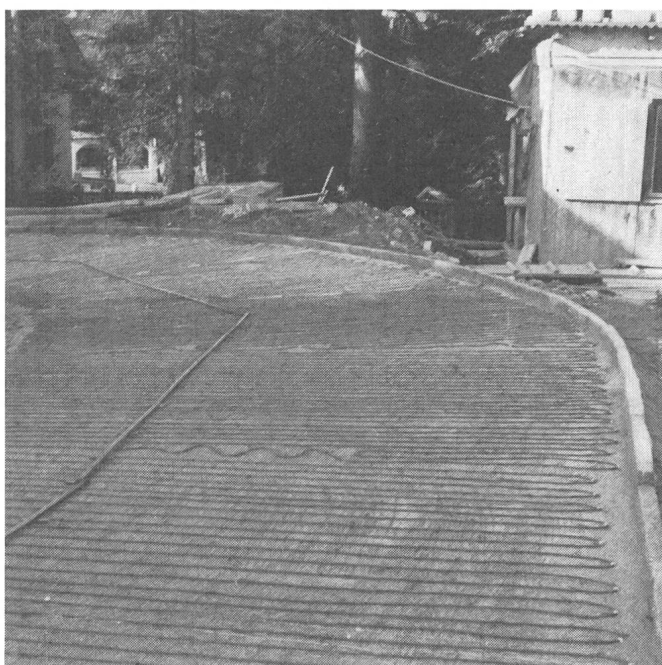


Schweizerische Bankgesellschaft



SIEMENS

Vorteilhafte Installationstechnik



Wärme, genau dort wo sie gebraucht wird.
Mit Siemens-Prototherm-Heizleitungen und Heiz-
schleifen. Zum Beispiel in:

- Fussböden
- Fundamenten von Kühlhäusern
- glatteisgefährdeten Strassen, Brücken und
Rampen

oder zur Beheizung von:

- Pipelines
- Wasserleitungen
- Dachrinnen usw.

Siemens-Prototherm-Heizleitungen und
Heizschleifen sind ideale Hilfsmittel um Winter-

schäden und -gefahren umweltfreundlich,
sauber und zuverlässig zu vermeiden.
Rationelle und einfache Montage der anschluss-
fertigen Heizschleifen, sowie geringer Strom-
verbrauch sind die bedeutendsten Vorteile dieses
Systems.

Verlangen Sie weitere Unterlagen.

Siemens-Albis AG
Installationstechnik
Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich
01/247 31 11

1020 Renens, 021/34 96 31
6904 Lugano, 091/51 92 71

Mit Siemens Prototherm[®]-Heizleitungen